

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **26 (1908)**

Heft 136

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester „ 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre „ 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc./ Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

**Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages**

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Schweizerische Emissionsbanken: General-Gewinn- und Verlust-Rechnung; General-Bilanz. — Le commerce de l'horlogerie avec la République Argentine. — Verträge: Oesterreich-Ungarn und Serbien. — Geschäftsfolge in den Vereinigten Staaten. — Hotelgewerbe in Japan. — L'assurance contre les maladies et les accidents.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti**

Das Amtsgericht von Solothurn-Lebern in Solothurn hat in seiner Sitzung vom 5. Mai abhin als kraftlos erklärt: Coupon im Betrage von Fr. 134.25 zu der Obligation der Solothurner Hilfskasse in Solothurn Nr. 1760 per Fr. 3500, auf den Inhaber lautend, fällig auf 1. April 1905. Solothurn, den 15. Mai 1908.  
(W. 76) Der Amtsgerichtsschreiber: Oskar Weingart.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

„L'URBAINE“, compagnie française d'assurances contre l'incendie à Paris.

Canton de Schaffhouse: Le domicile juridique est établi chez M. Boussuge, z. Wildenmann, à Neuhausen.

Canton d'Argovie: Le domicile juridique est établi chez M. Irmiger, à Laufenbourg.

Canton de St-Gall: Le domicile juridique est établi chez M. R. Forrer, Geltenwilenstrasse 4, à St-Gall.

(D. 41)

Au nom de la compagnie,  
Le mandataire général: Henri Fazy.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti**

**Konkurseöffnungen. — Ouvertures de faillites**  
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Strafolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que se soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Strafolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhören.

**Kt. Bern.** Konkursamt Konolfingen in Schlosswil. (932)  
Gemeinschuldner: Läderach, Gottfried, von Ried bei Worb, Sattler, in Münsingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1908.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Juni 1908, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Konolfingen, in Schlosswil.  
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1908.

**Kt. Luzern.** Konkursamt Weggis. (941)  
Gemeinschuldner: Müller, Klemenz, Grütshelen zu Weggis.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1908, infolge Insolvenzerklärung.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juni 1908, nachmittags 3 Uhr, in der Bierbrauerei zu Weggis.  
Eingabefrist: Bis 29. Juni 1908.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de l'arrondissement de la Broye à Estavayer. (943)  
Faillie: Roulin, Alexandrine, femme de Basile, à Rueyres-les-Prés.  
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mai 1908.  
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).  
Délai pour les productions: 27 juin 1908.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (915)  
Gemeinschuldner: Willareth-Cramer, Eduard, Wirt, Inhaber der Firma «Ed. Willareth-Cramer», Rheingasse 2, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. Mai 1908; infolge Betreibung.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Juni 1908, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.  
Eingabefrist: Bis und mit 27. Juni 1908.

**Kt. Appenzel I.-Rh.** Konkursamt Appenzel (938)  
Gemeinschuldner: Haas, Joh., Bäckerei, in Gonten.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1908.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Juni 1908, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Appenzel.  
Eingabefrist: Bis 27. Juni 1908.

**Kt. Thurgau.** Betreibungsamt Sirnach (934)  
im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen.  
Gemeinschuldner: Stauber, E. d., Stickerie, in Eschlikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1908, infolge Insolvenzerklärung.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Mai 1908, nachmittags 5 Uhr, im Sitzungszimmer des neuen Schulhauses in Sirnach.  
Eingabefrist: Bis 28. Juni 1908, beim Betreibungsamt Sirnach.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Vevey. (925)  
Failli: Rod, Jean, mécanicien à Vevey.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 mai 1908.  
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).  
Délai pour les productions: 16 juin 1908.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich. (916)  
Gemeinschuldner: Waester, Adolf, Wirt zum Hotel Schiff, in Zürich.  
Anfechtungsfrist: Bis 6. Juni 1908 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Courtelary. (917)  
Failli: Schori, Fritz, cafetier à St-Imier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 juin 1908.

**Kt. Schwyz.** Konkursamt Einsiedeln. (914)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des Schönbächler, August, sel., mechanische Ziegelei und Röhrenfabrikation, in Einsiedeln.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Juni 1908.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt St. Gallen. (939)  
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft J. P. Locher & Co., in St. Gallen.  
Auflagefrist: 31. Mai bis 9. Juni 1908.  
Anfechtungsklagen sind beim Vermittleramt St. Gallen anzubringen.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (921)  
Faillits: Pittier & Cie., A., Photographie des Arts, Lausanne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 juin 1908.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (906)  
Gemeinschuldnerin: Firma M. Hodel, Baugeschäft und Immobilienverkehr, an der Hohlstrasse 32, in Zürich III (Inhaberin: Frau Marie Hodel, gesch. Kopp, von Hitzkirch, Kt. Luzern, in Zürich III).  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1908.  
Datum der Einstellungsverfügung: 18. Mai 1908 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 2. Juni 1908.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine à Fribourg. (968)  
Faillie: Société en nom collectif «Sœurs Equey», à Fribourg.  
Délai d'opposition à la clôture: 6 juin 1908.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Unterrheintal in Thal. (935)  
Gemeinschuldnerin: Steinarbeitergenossenschaft Union, in St. Margrethen.  
Anfechtungsfrist: Vom 5. bis 15. Juni 1908 (statt vom 23. April bis 2. Juni) bei obgenanntem Amte.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Untertoggenburg in Flawil. (936/937)  
Gemeinschuldner:  
Frischknecht, Konrad, Schiffliabrik, in Flawil.  
Kriemler-Früh, Ulrich, Schreiner, in Flawil.  
Anfechtungsfrist: Vom 1. bis und mit 11. Juni 1908, bei obgenanntem Amte.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Bern.** Konkurskreis Bern-Stadt. (933)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft von Tschannen, Samuel Gottlieb, gewes. Fuhrhalter, Schwarztorstrasse 93, in Bern.  
Datum des Schlusses: 26. Mai 1908.

Der bestellte Verlassenschafts-Liquidator:  
Emil Brand, Notar, Bern.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, (929)  
à Bulle.

Failli: Rime, Ernest, fumiste, à Bulle.  
Date de la clôture: 26 mai 1908.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V (922\*)  
im Auftrage des Konkursamtes Enge.

Aus dem Konkurs Kull, Jakob, Steinfabrik und Baugeschäft, in Wollishofen-Zürich II, kommen Montag, den 29. Juni 1908, abends 5 Uhr, im Restaurant Otiker in Seefeldstrasse 167, in Zürich V, auf erste öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1568 für Fr. 38,200 asssekuriert.
- 2) Eine Are 9,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Seefeldstrasse in Zürich V, Polizei Nr. 176.

Die Gantbedingungen liegen hier zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Thalwil (886\*)  
im Auftrage des Konkursamtes Enge in Zürich II.

Aus dem Konkurs Kull, Jakob, Steinfabrik und Baugeschäft, in Wollishofen-Zürich II, kommen Donnerstag, den 25. Juni 1908, nachmittags 4½ Uhr, im Hotel Löwen in Bendlikon-Kilchberg auf 1. öffentliche Steigerung:

1) Wohnhaus mit Treppen- und Verandavorbauten, unter Nr. 393 mit Inbegriff der Wasserheizungs- und elektr. Beleuchtungsanlage, zusammen für Fr. 60,400 asssekuriert, und ca. 7 a 51 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Landanlage, am See im Mönchhof-Kilchberg gelegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. Juni 1908 an hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (924)

Gemeinschuldnerin: Frau Weber-Wyss, M., in Zürich III.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: 27. Juni 1908, abends 4 Uhr, im Gasthof z. Falken, in Zürich-Wiedikon.

Gantobjekte: Wohnhaus mit Restaurant und Ladenlokal an der Badenerstrasse 217 in Zürich III, für Fr. 78,700 asssekuriert, nebst 3 Aren 22,30 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten (Kataster Nr. 3914).  
Auflegung des Gantprotokolls: Vom 10. Juni 1908 an.

**Kt. Bern.** Konkursamt Laufen. (920)

Im Konkurs des Hentschel, Wilhelm, Coiffeur- und Konfektionsgeschäft in Laufen, werden Samstag, den 6. Juni 1908, morgens 10 Uhr, bei dessen Wohnung daselbst öffentlich gegen Barzahlung versteigert:

- 1) Mobiliargegenstände, als: 1 Kanapee mit Lederüberzug, 1 dito mit Plüschsamt, 1 Spiegel, 2 Tableaux, Stühle, 1 aufgerüstetes Bett, 1 Bett mit Unter- und Obermatratze, 1 Kommode, und andere Sachen etc.
- 2) Coiffeureinrichtungsstücke, als: 1 Coiffeurstuhl, 1 grosser Coiffeurspiegel, 1 Parfümerieschrank und verschiedene Waren für Coiffeurberuf etc., ferner 1 Fässli mit Wein.
- 3) Konfektion, als: Gemachte Kleider, Hosen, Mäntel, Hemden, weiss und farbig, Trikothemden, Arbeiterkleider, Schürzen, Krawatten, Sommerblusen, Unterhosen, Kinderwaschkleider, Damenschürzen und andere Artikel, ferner 1 Ladentisch, 1 Teil Ladeneinrichtung, 1 Partie Zigarren, Ansichtskarten und Kinderspielwaren etc. etc.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Porrentruy. (919)  
Vente d'immeubles.

Le mercredi, 17 juin 1908, dès les 10 heures du matin, à l'auberge Alfred Oeuvery, à Bressaucourt, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après décrits, dépendant de la faillite de Froidevaux, Henri, fabricant de pierres fines pour l'horlogerie, à Bressaucourt, savoir:

Cadastré Sect. No.		Lieux de situation et nature		Contenance	Estim. cad.
				Aras Cent.	Fr.
A	402 <sup>b</sup>	Les Brussattes	Hab. gr. écurie	—	500
			Assise	1,42	40
A	402 <sup>a</sup>	»	Aissance, jardin	4,83	140
A	402 <sup>i</sup>	»	Champ	9,39	190
B	52	La Fringolle	»	10,08	40
B	52	»	»	10,27	10
B	146	Champs Bruats	»	25,52	510
D	150	Les Creux	»	35,98	140
D	149	»	»	22,37	180
C	722	Champs du Moulin	»	15,73	300
C	735	»	»	26,15	450
D	132	Le Péquie	Pré	43,40	500
Totaux ares:				205,14	Fr. 5700

Date du dépôt du cahier des charges à l'office: 6 juin 1908.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (930)

**Vente immobilière. — Première enchère.**

Failli: Meyer, Reinhard, entrepreneur, domicilié à Laufen (canton de Berne).

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 15 juillet 1908, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Carouge, et seront adjugés en un lot.

Ils consistent en: 1<sup>o</sup> Parcelle 2194, feuille 7, d'une contenance de 5 ares 00 mètres 75 décimètres, sur laquelle existe, lieu dit «Pinchat», le bâtiment portant au cadastre le n<sup>o</sup> 710 bis, d'une surface de 49 mètres 25 décimètres, à destination de logement, construit en maçonnerie.

2<sup>o</sup> Les droits du failli dans la parcelle 2030, feuille 7, la dite parcelle, même lieu, nature chemin, ayant une contenance de 12 ares 29 mètres 80 décimètres, et étant possédée collectivement par: 1<sup>o</sup> Communauté Birmé-

Baer; 2<sup>o</sup> Doeblner, André; 3<sup>o</sup> Wydler, Charles-Gustave-Adolphe; 4<sup>o</sup> Parkos, François-Joseph; 5<sup>o</sup> Cavalli, Jean-Antoine; 6<sup>o</sup> Velin, Henriette-Françoise; 7<sup>o</sup> Rossati, Jean-Baptiste-Humbert; 8<sup>o</sup> Rossetti, Jules-Jean-Baptiste; 9<sup>o</sup> Rossetti, Marie-Angèle; 10<sup>o</sup> Cavalli, Eugène; 11<sup>o</sup> Meyer, Reinhard, le failli; 12<sup>o</sup> Kaspar, Otto; 13<sup>o</sup> communauté Keller-Staib; 14<sup>o</sup> Appia, Charles-Emile.  
C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Les fonds à vendre ne pourront être adjugés au dessous de la mise à prix de onze mille cinq cents francs, montant de l'estimation (fr. 11,500).

Somation: Somation est faite par les présentes aux ayants-droit de servitudes, d'usufruits ou de baux, de produire à l'office, dans le délai de vingt jours, leurs droits sur les immeubles, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente sera déposé, à partir du 27 juin 1908, à l'office des faillites de Genève et à l'office des faillites de Laufen, où chacun pourra en prendre connaissance.

La présente vente a lieu à la réquisition de l'office des faillites de Laufen (canton de Berne).

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (931)

**Vente immobilière. — Seconde enchère.**

Succession répuiliée de feu Gonella, A., quand vivait entrepreneur de vitrerie, à Genève, Rue du Cendrier, 11.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 1<sup>er</sup> juillet 1908, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage).

Désignation de l'immeuble à vendre: L'immeuble à vendre est inscrit sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Céligny, et sera adjugé en un lot.

Il consiste en: La parcelle 1429, feuille 6, d'une contenance de 60 ares 49 mètres, lieu dit «La Longeray près le port», nature pré.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur le dit fond, pour son exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Le fond à vendre sera adjugé même au dessous de la mise à prix de trois mille francs, montant de l'estimation (fr. 3000).

A la première enchère (20 mai 1908), il a été fait une offre de 600 francs.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente est déposé, à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti.**

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Thurgau.** Bezirksgericht Frauenfeld. (909)

Schuldnerin: Firma Albert Ruf & Cie., Schuhfabrik, in Kefikon.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 18. Mai 1908.

Sachwalter: J. Diener, Betreibungs-Beamter, in Frauenfeld.

Eingabefrist: Bis 16. Juni 1908 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Juni 1908, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus Frauenfeld.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 20. Juni 1908 an beim Sachwalter.

**Ct. del Ticino.** Distretto di Mendrisio. (927)

Debitori: Fratelli Fuchs, S. Pietro di Stabio.

Decreto di moratoria: 20 maggio 1908, tribunale di prima istanza del distretto di Mendrisio.

Commissario del concordato: Perucchi, Ettore, Mendrisio.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 12 giugno 1908, presso il commissario del concordato.

Adunanza dei creditori: 26 giugno 1908, ore 4½ pom., nella sala del tribunale distrettuale, in Mendrisio.

Termine per prendere conoscenza degli atti: dal 16 giugno 1908 innanzi.

**Widerruf der Nachlassstundung. — Révocation du sursis concordataire.**

(B.-G. 298 u. 308.)

(L. P. 298 et 308.)

**Kt. Luzern.** Gerichtspräsident von Weggis. (942)

Schuldner: Müller, Klemenz, Grüttschelen, zu Weggis.

Datum des Widerrufs: 21. Mai 1908.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (928\*)

Schuldner: Welti, Johannes, Vater, Schreiner, Vogelsangstrasse, in Zürich IV, und Welti, Johannes, Sohn, Schreiner, z. Waldgarten, in Schwamendingen.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 10. Juni 1908, vormittags 10 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15, I. Stock.

**Kt. St. Gallen.** *Kantonsgericht St. Gallen* (940)

(als *zweitinstanzliche Nachlassbehörde*).  
Schuldner: Stadelmann-Zeller, Arnold, Bauunternehmer, früher in Kronhübl, zurzeit in St. Gallen.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung (über den vom Bezirksgericht Tablat als erstinstanzliche Nachlassbehörde verworfenen Nachlassvertrag): Samstag, den 20. Juni 1908, morgens 8 Uhr, vor Kantonsgericht St. Gallen, im Kantonsgerichtssaal (Regierungsgebäude), in St. Gallen.

**Kt. Graubünden.** *Kreisamt Ober-Engadin in Zuoz.* (910)

**Berichtigte Publikation.**  
Schuldnerin: Rosatsch- & Savoy-Hotels A.-G. in St. Moritz.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 2. Juni 1908 (nicht Donnerstag, den 28. Mai, wie in der Nummer 132 dieses Blattes, vom 23. Mai 1908 publiziert), nachmittags 2 Uhr, im Gerichtshause, in Samaden.

**Ct. de Neuchâtel.** *Tribunal cantonal.* (888)

(L'avis suivant figurait dans le numéro 132 du 23 courant par erreur sous la rubrique «Sursis concordataire et appel aux créanciers.»)  
Débiteur: Jacot, Paul, fabrication de boîtes argent, décorées et finies, au Locle.  
Commissaire au sursis concordataire: William Jeanrenaud, préposé aux faillites, au Locle.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 2 juin 1908, à 2½ heures du soir, au Château de et à Neuchâtel.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.  
(B.-G. 808.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern.** *Konkursamt Bern-Stadt.* (923)

Schuldnerin: Aktiengesellschaft «Merkur», Schweizerische Importgesellschaft, in Bern.  
Datum der Bestätigung: 8. Mai 1908. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Zürich.** *Konkursgericht Zürich.* (926)

**Ediktal-Ladung.**  
Gegen Lichtenstein, Charles, wohnhaft gewesen Langstrasse 196, in Zürich III, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat Rechtsanwalt Cas. Wüest, Zürich I, Ns. Mandus, Max, Norddeutsche Verlagsanstalt in Hamburg, für die Forderung von Fr. 239.50, gestützt auf Art. 190 des Betreibungs- und Konkursgesetzes, das Konkursbegehren gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Samstag, den 30. Mai 1908, vormittags 10 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Gerichtsgebäude Selnau-Zürich, Flössergasse 15, Parterre, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der Akten entschieden.  
Zürich, den 23. Mai 1908.

*Namens des Konkursrichters,*  
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ulr. Zwingli.**

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Bern.*

1908. 23. Mai. Inhaber der Firma Rud. Brechbühl, Metzger in Zollikofen ist Rudolf Brechbühl, von Trubschachen, wohnhaft in Zollikofen. Natur des Geschäftes: Gross- und Kleinmetzgerei.

23. Mai. Inhaber der Firma Joh. Bärtschi in Zollikofen ist Johann Bärtschi, von Sumiswald, wohnhaft auf der Landgarben bei Zollikofen. Natur des Geschäftes: Bäckerei auf der Landgarben b. Zollikofen.

23. Mai. Inhaber der Firma Ernst Flückiger in Bern ist Ernst Flückiger, von und in Bern. Natur des Geschäftes: Schweinemetzgerei. Schauptplatzgasse Nr. 31.

*Bureau Biel.*

1907. 5. Dezember. Der Kaufmännische Verein Biel (Société des Commerçants de Bienne) (S. H. A. B. Nr. 399 vom 1. Oktober 1906) hat in der Vereinsversammlung vom 28. März 1907 seine Statuten revidiert und darin u. a. folgendes festgestellt. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Der Verein bezweckt die allgemeine und spezielle kaufmännische Ausbildung, die wirtschaftliche und soziale Besserstellung seiner Mitglieder, sowie die Pflege edler Geselligkeit und kollegialischer Gesinnung. Diese Ziele sucht er hauptsächlich zu erreichen durch: Führung einer kaufmännischen Fortbildungsschule; Vortrags- und Diskussionsversammlungen; Behandlung von wirtschaftlichen Tages- und Standesfragen und Förderung der Berufsinteressen der Handelsangestellten; Aufstellung von Preisfragen; Unterhalt eines Vereinslokals mit Lesezimmer und einer Bibliothek; Sprachklubs und gesellige Sektionen; Gesellige Anlässe und Exkursionen. Der Verein besteht aus: 1) Ehrenmitgliedern; 2) Aktivmitgliedern; 3) Freimitgliedern; 4) Korrespondierenden Mitgliedern; 5) Hospitanten; 6) Passivmitgliedern; 7) Unterstützenden Firmen. Jeder, der sich um die Tendenzen des Vereins interessiert und einen unbescholtenen Ruf genießt, kann als Mitglied aufgenommen werden, unter Beachtung folgender Bestimmungen: Aktivmitglieder müssen das 19. Altersjahr zurückgelegt haben, Freimitglieder das 25. und Hospitanten das 15. Letztere werden ohne weiteres auf die Liste der Aktiven übertragen, sobald sie das für diese vorgeschriebene Alter erreichen. Die ins Ausland gehenden Mitglieder können zu den Korrespondierenden übertreten. Die Aufnahme-gesuche für diese Mitglieder-Kategorien, sowie Uebertrittsgesuche sind schriftlich an den Vorstand zu richten. Als Passivmitglied oder als unterstützende Firma kann jede, den Verein finanziell unterstützende Person oder Firma aufgenommen werden. Zu Ehrenmitgliedern ernannt die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes Mitglieder oder Gönner des Vereins, die sich in hervorragender Weise um ihn verdient gemacht haben. Das Eintrittsgeld für Hospitanten, Aktiv- und Freimitglieder beträgt Fr. 2, davon sind frühere Mitglieder unserer und anderer Sektionen des S. K. V., sowie Einzelmitglieder des Zentralvereins befreit, wenn der Unterbruch der Mitgliedschaft 2 Jahre nicht übersteigt. Sämtliche Aktiv-, Frei- und korrespondierende Mitglieder haben als Mitglieder des Zentralvereins einen Beitrag an den Zentralverein von Fr. 1 und als Beitrag an das Zentralblatt-Abonnement Fr. 2 zu entrichten. An die Vereinskasse selbst haben zu entrichten: Aktivmitglieder Fr. 1 pro Monat. Freimitglieder Fr. 5 pro

Semester. Korrespondierende Mitglieder Fr. 5 pro Jahr. Hospitanten Fr. 3 pro Semester, resp. 50 Cts. pro Monat. Passivmitglieder Fr. 5 pro Jahr. Unterstützende Firmen Minimum Fr. 10 pro Jahr. Die Generalversammlung kann die Erhebung von ausserordentlichen Beiträgen beschliessen. Die Beiträge werden in der Regel zum Voraus einkassiert. Ehrenmitglieder sind von der Bezahlung von Beiträgen an die Vereinskasse befreit, ebenso die Vorstandsmitglieder für die Dauer ihres Amtes. Mitglieder, welche wegen längerer Krankheit oder Abwesenheit (Militärdienst) an der Ausübung ihrer Vereinstätigkeit verhindert sind, können für die Dauer ihrer Verhinderung von der Entrichtung der Monatsbeiträge dispensiert werden. Austrittsgesuche sind dem Vorstand schriftlich unter Rückgabe der Mitgliedskarte einzureichen. Es muss ihnen jederzeit entsprechen werden, wenn die Betreffenden ihren Verpflichtungen gegenüber der Vereinskasse nachgekommen sind. Mitglieder, die mit der Bezahlung der Beiträge, trotz zweimaliger schriftlicher Mahnung mehr als 4 Monate im Rückstand sind, Passivmitglieder und Korrespondierende, welche die Quittung für den Jahresbeitrag nicht einlösen, können vom Vorstand von den Listen gestrichen werden. Mitglieder, die den Bestrebungen des Vereins zuwiderhandeln, oder demselben zur Unehre gereichen, können von der Vereinsversammlung auf Antrag des Vorstandes ausgeschlossen werden. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft fallen alle Anrechte auf das Vereinsvermögen dahin. Der Vorstand kann für unentschuldigtes Ausbleiben der Aktivmitglieder Bussen bis Fr. 1 ansetzen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, die Vereinsversammlung, der Vorstand, die Kommissionen, die Revisoren. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern. Derselbe vertritt den Verein Dritten gegenüber. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem I. Sekretär oder I. Kassier. Präsident ist Jakob Peter, von Dickbueb (Zürich), in Nidau; Vizepräsident ist Ernst Tschanz, von Sigriswil, in Biel; I. Sekretär ist Hans Balmer, von Laupen, in Biel; I. Kassier ist Charles Perret, von La Sagne. Bei allfälliger Auflösung des Vereins soll das vorhandene Vereinsvermögen dem Einwohneregemeinderat Biel zur Aufbewahrung zugestellt werden. Bildet sich im Zeitraum von 10 Jahren kein neuer Verein mit ähnlichen Zielen, so kann der Gemeinderat über das Depositum verfügen, im andern Falle hat der neu gegründete Verein Anspruch darauf.

*Bureau Interlaken.*

1908. 25. Mai. Die von der Firma Karl Merz in Wilderswil an Karl Merz, Sohn, erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 200 vom 10. August 1907, pag. 1448) ist erloschen.

**Uri — Uri — Uri**

1908. 25. Mai. Der Inhaber der Firma Alfred Müller in Flüelen (S. H. A. B. Nr. 334 vom 8. Dezember 1898, pag. 1391) meldet als Natur des Geschäftes an: Betrieb des «Grand Hotel & Adler» in Flüelen.

**Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervaldostasso**

1908. 25. Mai. Inhaber der Firma J. Stucki, Metzgerei in Stans ist Johann Stucki, von Gisenstein (Kt. Bern), in Stans. Natur des Geschäftes: Metzgerei.

**Gené — Genève — Ginevra**

1908. 22. mai. La Société Immobilière des Caroubiers, société anonyme dont le siège était à Genève (F. o. s. du c. du 25 février 1903, page 291), a, dans son assemblée générale du 23 février 1908, modifié un article de ses statuts en ce sens que le siège social a été transféré à Carouge. En outre, le conseil d'administration ayant été renouvelé, reste composé de Pierre Kluczynski (déjà inscrit), Joseph In Albon, domicilié à Genève, et Isaac Baud, domicilié à Genève.

22 mai. La société en nom collectif Faure et Co, agence de publicité et représentation commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1896, page 1424), est radiée du registre du commerce de Genève, ensuite du transfert de son siège social à Paris, 42, Rue des Petites Ecuries.

22 mai. Charles-Eugène Pascalis, de Genève, domicilié à Paris, est entré, à dater du 1<sup>er</sup> février 1908, comme associé commanditaire et pour une somme de cent mille francs (fr. 100,000) dans la société en commandite Lamunière et Co, fabrique de joaillerie et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 20 décembre 1906, page 2057).

22 mai. La Société générale Suisse pour l'Industrie et le Commerce S. A., ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 3 juillet 1907, page 1196), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 11 avril 1908, dont procès-verbal a été signé de tous les actionnaires présents, modifié ses statuts en ce sens que le conseil de direction sera composé de deux à cinq administrateurs (au lieu de 3 à 5). Joseph Cabat, membre du conseil de direction, démissionnaire, est radié. Le conseil de direction reste composé de 2 membres.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 23. Mai — Situation du 23 mai

		Aktiva — Actif		Veränderungen seit dem 15. Mai 1908	
		Franken	15. Mai 1908	15. Mai 1908	Changements depuis le 15. mai 1908
1)	Metallbestand				
	<i>Réserve métallique</i>				
	a) Gold — Or	85,793,974.25	85,314,859.40	+	479,114.85
	b) Silber — Argent	7,074,330.—	7,048,155.—	+	23,175.—
2)	Noten anderer Banken	7,896,150.—	4,944,150.—	+	2,952,000.—
	<i>Billets d'autres banques</i>				
3)	Wechsel	64,402,496.81	69,945,496.76	—	5,542,999.95
	<i>Effets en Portefeuille</i>				
4)	Lombard	2,085,879.40	2,375,720.85	—	279,841.45
	<i>Nantissements</i>				
5)	Effekten	11,532,748.65	10,822,006.55	+	710,742.10
	<i>Titres</i>				
6)	Sonstige Aktiva	13,221,346.46	12,600,382.38	+	611,964.08
	<i>Autres postes de l'actif</i>				
	<b>Total</b>	<b>192,013,922.57</b>	<b>193,059,770.94</b>		
		<b>Passiva — Passif</b>			
1)	Eigene Gelder	25,000,000.—	25,000,000.—	—	—
	<i>Propres Fonds</i>				
2)	Notenzirkulation	133,485,450.—	136,008,350.—	—	2,522,900.—
	<i>Billets en circulation</i>				
3)	Kurzfristige Schulden	22,414,488.72	20,789,786.89	+	1,624,701.83
	<i>Engagements à courte échéance</i>				
4)	Sonstige Passiva	11,113,983.85	11,261,634.05	—	147,650.20
	<i>Autres postes du passif</i>				
	<b>Total</b>	<b>192,013,922.57</b>	<b>193,059,770.94</b>		

Schweizerische Emissions-Banken.

General-Gewinn- und Verlust-Rechnung von 1900 bis und mit 1907.

Zusammengestellt vom Inspektor der Emissionsbanken nach Massgabe der im Schweiz. Handelsratsblatt veröffentlichten Gewinn- und Verlust-Rechnungen der einzelnen Emissionsbanken.

1900: 35 Banken. 1901 bis 1906: 36 Banken. 1907: 29 Banken.

		SOLL (Lastenposten)							HABEN (Nutzposten)								
		1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907
<b>Verwaltungskosten.</b>																	
Entschädigung an die Verwaltungsbehörden	Fr.	176,362	185,027	188,874	197,376	207,792	214,334	212,477	190,350								
Besoldungen an die Angestellten, inkl. Gratifikationen	Fr.	2,765,418	2,901,311	3,015,468	3,147,901	3,314,966	3,522,003	3,813,988	3,395,404								
Lokalmiete, Unterhalt der Bankgebäude und der Geschäftsbürolokale	Fr.	375,214	402,971	401,832	390,568	418,077	462,428	555,217	496,340								
Büreauauslagen aller Art und Mobilien	Fr.	415,184	410,495	458,813	463,650	498,06	550,955	642,886	653,297								
Porto, Depeschens und Kontokorrentspesen	Fr.	340,998	332,657	342,963	372,966	382,810	383,073	377,698	353,685								
Kosten für Beschaffung von Barschaft	Fr.	896,899	854,233	482,063	204,723	239,400	239,400	164,509	23,643								
Banknoten-Anerkennungskosten	Fr.	76,762	70,063	108,918	82,728	67,829	69,880	37,652	3,418								
Diverse andere Spesen	Fr.	130,933	155,337	157,371	140,393	145,072	160,584	168,319	127,044								
<b>Steuern.</b>	Fr.	5,170,755	4,812,114	5,121,332	4,990,324	5,274,607	5,591,657	5,977,140	5,448,181								
Bundesbanksteuer	Fr.	298,293	298,040	290,241	298,064	294,819	298,456	293,819	151,132								
Kantonale Banksteuer	Fr.	1,216,566	1,201,658	1,240,546	1,243,285	1,273,399	1,303,988	1,315,814	855,086								
Andere kantonale Steuern	Fr.	237,507	243,774	257,774	267,897	265,468	341,797	375,949	335,506								
Gemeindesteuern	Fr.	136,265	146,807	152,114	156,905	161,077	188,695	216,783	224,082								
<b>Passivzinsen.</b>	Fr.	1,818,421	1,821,259	1,880,690	1,886,151	1,963,213	2,072,230	2,150,795	1,566,846								
An Cheeks-Conti, Banken und Korrespondenten	Fr.	1,491,334	1,276,773	1,007,674	1,011,049	1,063,991	1,245,378	1,622,975	1,883,110								
Conto-Conti-Kreditoren	Fr.	6,195,596	5,855,824	6,190,417	6,117,001	6,410,681	6,875,538	8,217,219	10,890,518								
Sparkassa-Einlagen	Fr.	10,104,687	10,843,868	11,297,646	12,394,441	12,953,324	14,003,358	14,584,115	14,124,578								
Eigenwechsel u. kurzfristige Kassascheine	Fr.	359,340	384,036	325,040	371,209	239,943	392,337	652,324	761,562								
Obligationen u. Schuldsch. a. Zeit	Fr.	21,069,845	24,024,012	25,453,683	35,181,916	25,313,777	26,865,934	30,167,814	34,140,603								
diverse verzinsliche Schulden	Fr.	13,142	897,800	493,875	960,079	793,236	372,889	337,855	63,324								
<b>Verluste und Abschreibungen.</b>	Fr.	39,455,974	43,241,613	45,069,315	46,055,695	47,091,802	49,915,594	55,362,102	61,882,585								
Auf Discount-Schweizer-Wechsel	Fr.	113,742	365,726	79,905	82,973	88,392	69,572	232,134	109,340								
übrige Wechselforderungen	Fr.	8,644	150,171	138,810	47,864	56,720	35,883	17,718	10,477								
Conto-Conti-Debitoren und Korrespondenten	Fr.	148,756	496,809	210,148	217,885	250,103	175,613	469,663	178,695								
Hypothekenanlagen und Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	Fr.	82,060	77,221	121,574	103,982	108,897	66,898	42,496	125,450								
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	Fr.	1,431,319	702,926	795,435	1,610,063	1,279,031	1,651,956	1,378,505	2,781,690								
Bankgebäude und anderem Grundeigentum	Fr.	395,414	443,912	580,806	637,755	504,522	466,504	637,983	538,911								
Diversen und Vorräte für unmittelbare Verluste	Fr.	865,994	849,008	285,940	515,643	463,033	416,559	711,082	1,051,282								
<b>Andere Lastenposten.</b>	Fr.	2,520,929	2,625,773	2,162,618	3,116,165	2,750,188	2,873,285	3,284,280	4,745,845								
Gemeinschaftliche Verwendungen	Fr.	—	—	—	—	—	—	—	—								
<b>Reingewinn.</b>	Fr.	340,383	465,579	440,987	455,708	403,912	466,576	642,730	631,978								
Gewinn-Saldo-Vortrag vom Vorjahr	Fr.	13,678,460	14,090,653	13,804,352	14,302,077	15,010,931	16,090,799	18,631,474	15,760,232								
Reingewinn des Rechnungsjahres	Fr.	14,018,873	14,556,232	14,245,839	15,414,443	16,557,299	19,174,934	16,382,210	16,382,210								
<b>Passiv-Saldo.</b>	Fr.	62,982,952	66,956,991	68,479,294	70,806,120	72,484,203	77,010,065	85,948,581	90,070,667								
<b>Entnahme aus den Reserv.</b>	Fr.	—	—	—	—	—	—	—	—								
<b>Gewinn-Saldo-Vortr. v. Vorjahre.</b>	Fr.	—	—	—	—	—	—	—	—								
<b>Wiedererträge von früheren Abschreibungen.</b>	Fr.	—	—	—	—	—	—	—	—								
<b>Andere Nutzposten.</b>	Fr.	—	—	—	—	—	—	—	—								
Gebühren für Aufbewahrung von Wertpapieren	Fr.	206,833	319,697	275,515	258,792	254,489	258,792	228,449	228,449								
Diverse andere Gebühren	Fr.	36,973	250,468	809,874	69,451	37,460	81,656	69,451	69,451								
Agio auf Minusnoten etc.	Fr.	263,824	319,568	180,922	217,196	208,638	217,196	178,406	178,406								
Gewinnanteil an Kommanditen und Syndikaten	Fr.	335,249	253,970	453,572	377,651	548,712	377,651	339,802	339,802								
Diverse Nutzposten	Fr.	189,872	120,663	493,262	183,045	74,605	183,045	63,793	493,262								
<b>Wiedererträge von früheren Abschreibungen.</b>	Fr.	1,082,751	1,162,616	1,379,145	1,047,170	1,124,164	1,047,170	879,901	1,104,579								
<b>Gewinn-Saldo-Vortr. v. Vorjahre.</b>	Fr.	102,248	45,756	96,779	75,103	129,303	129,303	51,384	77,174								
<b>Entnahme aus den Reserv.</b>	Fr.	—	—	—	—	—	—	—	—								
<b>Gewinn-Saldo-Vortr. v. Vorjahre.</b>	Fr.	631,978	542,790	466,576	468,912	468,912	468,912	468,912	468,912								
<b>Passiv-Saldo.</b>	Fr.	90,070,667	85,948,581	77,010,065	72,484,203	70,806,120	66,956,991	68,479,294	62,982,952								

Inspektor der schweizerischen Emissionsbanken.

Bern, Mai 1908.

# General-Bilanz

## der 29 schweizerischen Emissions-Banken

auf 31. Dezember 1907.

Aktiven		Passiven	
<b>I. Kassa.</b>			
52,663,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.	
6,906,841	24	Uebrige gesetzliche Barschaft.	
59,569,841	24	Gesetzliche Barschaft.	
2,434,050	—	Eigene Noten.	
11,376,033	83	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken und Depot bei der Nationalbank.	
75,490,585	64	Uebrige Kassabestände.	
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>			
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)			
1,829,794	60	Checks, Depot- und Kassascheine, fällige Platzwechsel, Coupons und andere kurzfristige Schuldscheine.	
7,278,455	74	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.	
81,388,137	07	Korrespondenten-Debitoren.	
93,999,035	97	Conto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten.	
<b>III. Wechselseforderungen.</b>			
169,489,734	84	Disconto-Schweizer-Wechsel.	
35,160,346	56	Wechsel auf das Ausland.	
34,673,568	35	Wechsel mit Faustpfand.	
80,000	—	Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand.	
488,851	20	Warrants und Gantrodél.	
244,077,308	01	Wechsel zum Inkasso.	
<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>			
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)			
321,005,437	86	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.	
30,604,426	23	Conto-Corrent-Debitoren mit ungedecktem Kredit (inklusive Anlagen bei Banken).	
210,406,218	41	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, ungedeckte (inkl. Vorschüsse an Gemeinden und Korporationen).	
967,364,780	11	Hypothekar-Anlagen aller Art.	
1,542,259,657	65	Reports und Divers.	
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>			
15,195,569	—	Aktien.	
128,481,913	84	Obligationen.	
143,677,482	84	Effekten (öffentliche Wertpapiere).	
3,032,659	46	Grundeigentum, nicht zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.	
148,797,809	78	Liquidationen und Restanzen.	
<b>VI. Verpfändete Aktiven.</b>			
7,435,893	90	Effekten (öffentliche Wertpapiere).	
<b>VII. Feste Anlagen.</b>			
1,600,990	65	Kommanditen und Beteiligungen.	
10,432,336	12	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	
12,188,236	77	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	
<b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
592,436	46	Ausstehende Gebühren und zu amortisierende Anleihekosten.	
28,450,538	21	Ratazinsen auf Aktivposten und Rückdisconto auf Passivposten.	
32,037,911	07	Bezahlte Zinsen auf dem Dotationskapital.	
<b>IX. Ausstehendes Kapital.</b>			
5,857,500	—	Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital.	
2,162,093,888	79		
<b>I. Noten-Emission.</b>			
129,010,750	—	Noten in Zirkulation (in Händen Dritter)	
2,484,050	—	Eigene und andere Noten in Kassa	131,444,800
<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>			
(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)			
2,094,039	70	Kurzfristige Depositen- und Kassascheine und andere kurzfristige Schuldscheine	
13,473,982	33	Giro- und Checks-Conti	
5,261,081	01	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	
19,690,911	15	Korrespondenten-Kreditoren	
209,188,458	30	Conto-Corrent-Kreditoren (vide Anmerkung I)	
127,131,319	72	Sparkassa-Einlagen (vide Anmerkung II)	
4,032,174	09	Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen und Dividenden	
606,460	56	Diverse und unbezahlte Tantiemen	381,483,426
<b>III. Wechselschulden.</b>			
2,735,257	90	Eigen-Wechsel	
25,125,892	70	Tratten und Akzeptionen	27,861,150
<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>			
(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)			
95,264,377	39	Conto-Corrent-Kreditoren (vide Anmerkung I)	
267,530,345	95	Sparkassa-Einlagen (vide Anmerkung II)	
193,770,722	19	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind	
722,617,924	60	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre	
717,109	06	Hypothekar-Schulden	
27,336,350	—	Feste Anleihen	1,307,236,829
<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
3,943,889	94	Reserve für mutmassliche Verluste	
2,200,685	04	Rückdisconto auf Aktivposten	
10,932,812	15	Ratazinsen und Zinsrestanzen auf Passivposten	
12,078,551	03	Zu verteilernder Reingewinn für das Rechnungsjahr 1907	29,155,938
<b>VI. Eigene Gelder.</b>			
228,292,500	—	Einbezahltes Kapital	
46,989,849	02	Ordentlicher Reservefonds	
2,578,566	42	Ausserordentlicher Reservefonds	
698,105	75	Kapital-Amortisations-Conto	
495,223	39	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1908	279,054,244
<b>VII. Ausstehendes Kapital.</b>			
		Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital	5,857,500
			2,162,093,888

### Anmerkungen zu der General-Bilanz der 29 schweizerischen Emissionsbanken auf 31. Dezember 1907.

#### I. Anmerkung zu den Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Ausscheidung der Schulden an Conto-Corrent-Kreditoren in „Kurzfristige Schulden“ (Kap. II) und „Schulden auf Zeit“ (Kap. IV) ist dergestalt vorgenommen worden, dass in Kap. II sowohl die in der Regel, als die unter allen Umständen kurzfristigen, d. h. sofort oder innert 8 Tagen nach Begehrrückzahlbaren Schulden eingestellt sind, während in Kap. IV nur die jedenfalls nach 8 Tagen rückzahlbaren Schulden, und zwar mit Fr. 95,264,377. 39 figurieren.

Für die unter Kap. II „Kurzfristige Schulden“ eingestellten Conto-Corrent-Kreditoren im Betrag von Fr. 209,188,458. 30 kann nach den bestehenden Rückzahlungsbedingungen für einen Teilbetrag von Fr. 32,622,043. 25 oder 15,1 % eventuell eine Rückzahlungsfrist von mehr als 8 Tagen bedingt werden. Die übrigen Fr. 176,566,415.05 oder 84,9 % sind dagegen unter allen Umständen sofort oder innert 8 Tagen rückzahlbar.

Von den in den beiden Kapiteln II und IV erscheinenden Schulden an Conto-Corrent-Kreditoren von zusammen Fr. 304,452,835. 69 sind sonach:

- 58,0 % unter allen Umständen,
- 10,7 % eventuell sofort oder innert und
- 31,3 % nach 8 Tagen rückzahlbar.

#### II. Anmerkung zu den Sparkassa-Einlagen.

Die Ausscheidung der Schulden an Sparkassa-Einleger in „Kurzfristige Schulden“ (Kap. II) und „Schulden auf Zeit“ (Kap. IV) ist dergestalt vorgenommen worden, dass in Kap. II sowohl die in der Regel, als die unter allen Umständen kurzfristigen, d. h. sofort oder innert 8 Tagen nach Begehrrückzahlbaren Schulden eingestellt sind, während in Kap. IV nur die jedenfalls nach 8 Tagen rückzahlbaren Schulden, und zwar mit Fr. 267,530,345. 95 figurieren.

Für die unter Kap. II „Kurzfristige Schulden“ eingestellten Sparkassa-Einlagen im Betrag von Fr. 127,131,319. 72 kann nach den bestehenden Rückzahlungsbedingungen für einen Teilbetrag von Fr. 68,699,162. 29 oder 54,0 % eventuell eine Rückzahlungsfrist von mehr als 8 Tagen bedingt werden. Die übrigen Fr. 58,432,157. 43 oder 46,0 % dagegen sind unter allen Umständen sofort oder innert 8 Tagen rückzahlbar.

Von den in den beiden Kapiteln II und IV erscheinenden Schulden an Sparkassa-Einleger von zusammen Fr. 394,661,664. 67 sind sonach:

- 14,8 % unter allen Umständen,
- 17,4 % eventuell sofort oder innert und
- 67,8 % nach 8 Tagen rückzahlbar.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Le commerce de l'horlogerie avec la République Argentine

Dans son rapport sur les relations commerciales entre la Suisse et la République Argentine en 1906 que nous publions ces jours en langue allemande, notre Ministre à Buenos-Aires, M. le D<sup>r</sup> J. Choffat, donne les renseignements suivants aux sujet de notre commerce horloger avec ce pays: L'importation de l'horlogerie suisse en Argentine a fait des progrès réjouissants depuis quelques années. Voici les chiffres que fournissent à cet égard les statistiques suisse et argentine. Il y a toutefois lieu de faire deux remarques: 1<sup>o</sup> jusqu'en 1906, le bureau fédéral de statistique n'a pas de rubrique spéciale pour l'Argentine, et l'englobe sous la dénomination de «Pays de La Plata», qui comprend aussi l'Uruguay et le Paraguay. On peut calculer que la part revenant à l'Argentine est approximativement des quatre cinquièmes des sommes indiquées. 2<sup>o</sup> La Suisse ne fait son apparition dans la statistique argentine qu'en 1903.

Années	Statistique suisse	Statistique argentine	
	fr.	fr.	fr.
1899	1,377,955	—	—
1900	1,715,932	—	—
1901	1,697,729	—	—
1902	1,145,324	—	—
1903	1,516,823	767,790	—
1904	3,519,369	2,649,195	—
1905	4,493,144	3,266,390	—
1906	7,157,309	6,996,790	—

Pour 1907, les chiffres définitifs manquent encore à cette heure (mars 1908). La statistique argentine indique seulement comme importation totale d'horlogerie fr. 6,595,135, contre fr. 10,945,320 en 1906. On peut admettre que l'importation de la Suisse aura diminué dans les mêmes proportions, soit d'environ un tiers sur 1906 et qu'elle représente plus ou moins 5 millions de fr.

#### Importation dans la République Argentine

	d'après la statistique suisse		Valeur fr.
	Quantité	Valeur par unité fr.	
Montres or	28,998	90.52	2,624,807
" argent	117,497	16.65	1,956,866
" nickel	385,445	6.24	2,404,879
Horloges, etc.	26	—	20,103
Chronographes, etc.	477	283. —	134,829
Autres montres	171	82.84	14,165
Boîtes de montres	180	—	1,660
			7,157,309
d'après la statistique argentine			
Montres or	17,082	130. —	2,253,960
Autres montres	373,229	12. —	4,594,060
Horloges, etc.	30,080	5.50	148,770
			6,996,790

Comme on le voit, les deux statistiques ne concordent que d'une façon approximative. Environ 12,000 montres or et 120,000 montres argent et nickel manquent à l'appel sur la statistique argentine, qui par contre nous offre le chiffre énorme de 30,000 horloges et réveil-matin qui certainement n'ont jamais vu le jour en Suisse. Nous avons déjà relevé les divergences qui fatalement se produisent entre ces deux compilations qui n'ont ni les mêmes moyens d'information, ni les mêmes évaluations.

D'après la statistique argentine, l'importation totale de l'horlogerie en Argentine pendant l'année 1906 aurait été de montres or fr. 3,028,635, autres montres fr. 6,724,000, pendules fr. 1,192,685; total fr. 10,945,320.

Montres or: la France figure pour fr. 510,000, l'Italie pour fr. 100,000, l'Allemagne pour fr. 90,000.

Autres montres: la France aurait importé environ fr. 1,350,000, l'Allemagne fr. 390,000, l'Italie fr. 200,000 et les Etats-Unis fr. 135,000.

Pendules: l'Allemagne tient la tête avec fr. 710,000, puis les Etats-Unis avec fr. 250,000, la France avec 36,000 et l'Angleterre 26,000.

La douane argentine a encaissé pour droits d'entrée environ fr. 806,470 sur toute l'importation d'horlogerie.

D'après les chiffres ci-dessus, on voit que la Suisse a en Argentine un marché solide pour son horlogerie, sans concurrents sérieux. Il est certain d'ailleurs qu'une bonne partie des montres qui figurent dans la statistique comme françaises, italiennes ou allemandes sont de la marchandise suisse. La concurrence nord-américaine n'est pas à craindre, sauf peut-être en pièces avec boîtes plaquées. On remarque que depuis deux ans la montre Elgin en boîtes Keystone a fait des progrès sur le marché.

Quant aux pendules, la Suisse ne peut pas concourir avec la marchandise allemande et nord-américaine, qui coûte beaucoup moins cher.

La montre, et surtout la montre ordinaire, est à Buenos Aires et dans les quelques grandes villes argentines une marchandise d'une vente extrêmement commune. Vous pouvez la voir dans les vitrines des magasins à côté des articles les plus disparates: bazars, épiceries, magasins de nouveautés, quincailliers, marchands de cigares, etc., vous vendent des montres comme ils débiteraient des mouchoirs ou des pommes de terre. Quelques-uns ont pourtant la prétention de vous les garantir pour six mois ou pour deux ans. Inutile de remarquer que pour cette raison et aussi pour le prix, vous n'achetez là généralement que de la camelote. Assurément certains de ces magasins font de grosses affaires, même en montres, et leur clientèle ne doit pas être négligée. Nous engageons pourtant nos fabricants à s'adresser de préférence aux maisons d'horlogerie, tant pour leur sécurité que pour l'honneur de leurs produits. Qu'ils se méfient aussi des demandes directes des détaillants qui sont souvent déjà engagés vis-à-vis des maisons d'ici.

La montre est également très en faveur comme cadeau ou comme prime de tout genre. Fréquemment un gros propriétaire ou industriel en achète un stock qu'il répartit entre ses ouvriers à l'occasion d'une fête. Les fabricants de cigarettes l'offrent comme prime à leurs consommateurs, et les journaux illustrés aux gagnants de leurs concours. Le débit de montres qui s'effectue de cette manière atteint des proportions considérables et certaine grosse maison d'ici vous dira que son meilleur client est une fabrique de cigarettes. Il faut souhai ter que cette popularité dure.

Une autre raison qui explique la vente, réellement extraordinaire (n'oublions pas que la République Argentine a cinq millions d'habitants), de la montre bon marché est l'absence de rhabilleurs sérieux. Les salopettes ne manquent pas qui donneront une goutte d'huile et deux coups de lime à votre montre et vous la rendront pire qu'avant l'opération. Comme les gens du peuple ne savent ni traiter, ni soigner leurs montres, ils les abiment vite, et au lieu de payer une mauvaise réparation deux ou trois pesos, ils préfèrent acheter une nouvelle montre pour cinq ou six pesos.

Montres or. Les Argentins riches veulent avoir une montre de prix. Ils attachent pourtant grande importance à la marque et ne choisiront qu'une montre sortant d'une de nos fabriques connues.

Montres ordinaires. La marque la plus courante est la «Longine» qui a pris sur le marché une situation exceptionnelle. Avant le 1<sup>er</sup> janvier

1906, les montres nickel payaient le droit de douane exorbitant de 25 % ad valorem. Il y avait là, ainsi que l'a déclaré ouvertement le rapporteur du budget pour 1906, une excitation invincible à la contrebande, au grand préjudice du fisc argentin. En réalité, à peine le droit d'entrée était-il rabaisé à 5 % (le même que pour les montres or), que, pendant le seul premier trimestre 1906, la douane de Buenos Aires constatait une entrée de 134,376 montres, alors que, pendant toute l'année 1905 seulement 70,789 avaient passé sous ses yeux. On peut admettre qu'en prévision de la diminution du droit d'entrée, les importateurs avaient laissé les marchandises s'accumuler dans les dépôts de la douane pendant les derniers mois de 1905, mais il faut convenir pourtant que cette énorme différence est singulièrement suggestive et qu'il devait se faire une contrebande formidable sur cet article. Personne d'ailleurs ne songe à le nier, et c'est malheureusement ce qui se produit chez nos voisins de l'Uruguay, où les droits d'entrée se maintiennent — contre tous les efforts du commerce — à des hauteurs invraisemblables.

Puisque nous touchons ce point délicat, rappelons à nos fabricants qu'ils doivent renoncer absolument à envoyer ici des montres au motif de lettres ou boîtes recommandées. La douane argentine considère — à tort ou à raison — ce procédé comme une contrebande; elle ne renvoie pas la lettre saisie au bureau d'origine et confisque purement et simplement la marchandise.

Genres de montres. La clientèle argentine — essentiellement cosmopolite — ne manifeste pas de préférence pour un genre particulier. Tous les genres de boîtes et de décoration de fabrication courante en Suisse s'écoulent également. Rien non plus de spécial quant aux cadrans, aiguilles et autres parties de la montre. La grandeur moyenne, soit la 18, est la plus vendable. La montre plate n'a pas beaucoup de succès; on préfère la hauteur normale. Les boîtiers de forme fantaisie sont peu demandés.

Prévisions. L'année 1906 a marqué un record pour notre importation horlogère en Argentine. L'année 1907 enregistre une forte diminution, qui peut-être s'accroîtra encore en 1908. Il y a de gros stocks de marchandise sur la place. En tous cas la prudence et le calme sont recommandés.

### Verträge — Traités

Zwischen Oesterreich-Ungarn und Serbien ist in Wien am 1./14. März l. J. ein Handelsvertrag abgeschlossen worden, in dem sich die beiden Länder mit Bezug auf ihre Zolltarife Zugeständnisse gemacht haben. Kraft der Meistbegünstigungsklausel in unsern Handelsverträgen mit Oesterreich-Ungarn und Serbien finden diese Tarifzugeständnisse auch auf Waren schweizerischer Provenienz Anwendung. Der nachstehende Auszug aus dem Vertragstext für die Einfuhr in Serbien (Anlage A des Vertrages) enthält im wesentlichen diejenigen Positionen, welche auch für den schweizerischen Export Interesse bieten. Vollständigere Auskunft erteilt auf Wunsch der Informationsdienst der eidg. Handelsabteilung in Bern. Die bisher angewendeten, im serbischen General- oder Vertragstext festgesetzten Zölle sind in Klammern angegeben. Wo nichts besonderes bemerkt ist, gelten die Zollansätze (in Dinars = Franken) für je 100 kg.

Kaffee-Ersatzstoffe: Zichorien, Eicheln, Gerste, Malz und andere Kaffee-Ersatzstoffe, in Stücken, geröstet oder gemahlen (Fr. 50. —)	Fr. 12. —
Feine Bonbons (sogenannte Seidenbonbons), gefüllt mit Marmelade, mit Schokolade; Fondants (d. h. weiche Bonbons), mit oder ohne Schokolade; Marzipan, Gelees, Pralines, Süßfrüchte und sonstige Pflanzen- oder Pflanzenteile, Schalen und Rinden, in Zucker eingemacht (kandiert) (Fr. 100. —)	70. —
Waren, ganz oder teilweise aus Kakaomasse, Schokolade oder Schokolade-Ersatzstoffen, auch mit Zusatz von Gewürzen und Hellmittelstoffen, ausgenommen die besonders genannten (Fr. 200. —)	70. —
Anderweit nicht besonders genannte Esswaren (d. h. andere als Pflanzen- und Fruchtkonserven, Konserven von Fleisch, Fischen und Krebsen) und feiner Käse (Fr. 120. —)	60. —
Nahrungs- und Genussmittel in luftdicht verschlossenen Gefässen, mit Ausnahme der anderweit besonders genannten (Fr. 120. —)	60. —
Kalziumkarbid (30. —)	7.50
Glühstrümpfe, Glühkörper für Beleuchtungszwecke, fertig zum Gebrauch, auch mit Kollodium, Gelatine, Leim, Schellack oder andern ähnlichen Stoffen getränkt, oder in Verbindung mit unedlen Metallen oder Legierungen unedler Metalle, per Stück (Fr. — 20)	— 10
Baumwollgewebe, glatte:	
1) Im Gewicht von mehr als 120 g per m <sup>2</sup> und in Kette und Schuss per cm <sup>2</sup> enthaltend:	
a. bis 50 Fäden (Fr. 80. —)	60. —
b. 50 bis 80 Fäden (Fr. 100. —)	80. —
c. über 80 Fäden (Fr. 130. —)	100. —
2) Im Gewicht von 60 bis 120 g per m <sup>2</sup> und in Kette und Schuss per cm <sup>2</sup> enthaltend:	
a. bis 50 Fäden (Fr. 130. —)	100. —
b. 50 bis 80 Fäden (Fr. 130. —)	120. —
c. über 80 Fäden (Fr. 190. —)	160. —
3) Im Gewicht bis 60 g per m <sup>2</sup> und in Kette und Schuss per cm <sup>2</sup> enthaltend:	
a. bis 50 Fäden (Fr. 190. —)	170. —
b. 50 bis 80 Fäden (Fr. 220. —)	180. —
c. über 80 Fäden (Fr. 250. —)	200. —
Bemerkung. Taschentücher, Kopftücher, Cachenez, Fouldars, Shawls, Fichus etc. jeder Art und Grösse: aus Baumwolle, farbig, bedruckt, mit oder ohne Appretur, glatt, geköpert oder gekreppt, Fr. 120. — inbegriffen alle Zuschlagtaxen.	
Gewebe aus Flachs, Hanf, Ramie etc. in Kette und Schuss per cm <sup>2</sup> enthaltend:	Fr.
a. über 36 bis 60 Fäden (Fr. 100. —)	95. —
b. über 60 Fäden (Fr. 160. —)	150. —
Wirk- und Strickwaren aus Wolle:	
1) Im Stück (Meterware):	
a. roh (Fr. 300. —)	150. —
b. gebleicht, gefärbt, buntgewebt, bedruckt (Fr. 400. —)	180. —
2) In fertigen Artikeln (Strümpfe, Handschuhe, Haarnetze, Netze für Möbel, Vogelgarne und ähnliche Artikel) (Fr. 450. —)	250. —
3) Andere (Fr. 425. —)	250. —
Seide zum Nähen, Stücken, Wirken, sowie für Posamenterie, in Aufmachungen für den Detailverkauf: abgekocht, gebleicht, gefärbt, bedruckt (Fr. 800. —)	500. —
Seidengewebe, dichte: reinseidene (Fr. 1500. —)	1300. —
Wirk- und Strickwaren aus Seide:	

1) Im Stück (Meterware), reinseidene (Fr. 1500.—)	1400.—
2) In fertigen Artikeln (wie Strümpfe, Handschuhe, Haarnetze und andere ähnliche Artikel):	
a. reinseidene (Fr. 1800.—)	1600.—
b. halbs seidene (geschnitten und genäht Fr. 800.—, abgepasst gearbeitet [façonniert], weder geschnitten noch genäht (Fr. 1000.—)	700.—
Bänder:	
Reinseidene (Fr. 1250.—)	1100.—
Halbs seidene, andere als Reppsbänder, bis 6 cm breit für Hüte (Fr. 800.—)	600.—

Allgemeine Bemerkungen zum fünften Tarifausschnitt (Textilstoffe)

1) Soweit der Tarif keine besonderen Bestimmungen enthält, werden für die Verzollung der zugerichteten Gewebe die Ansätze der rohen Gewebe als Grundlage genommen. Zugerichtete Gewebe unterliegen einem einheitlichen Zuschlag von 15% zum niedrigsten Ansatz der betreffenden rohen Gewebe ohne Rücksicht darauf, ob das eingeführte Gewebe eine ein- oder mehrfache Zurichtung erfahren habe. Als Zurichtungen gelten das Laugen, das Ganz- oder Halbbleichen, das Mercerisieren, Titrieren, Färben, Buntweben, das Pressen oder Bedrucken. Gegenwärtig beträgt der Zuschlag für Laugen, Ganz- oder Halbbleichen, Mercerisieren oder Titrieren 15%, für Färben, Buntweben, Pressen oder Bedrucken 20%.

2) Gemusterte Gewebe mit Dessins von Blumen, Zweigen, Figuren, Arabesken und andern Verzierungen entrichten, abgesehen von dem unter Ziffer 1 festgesetzten Zuschlag, einen weiteren Zuschlag von 40% des für das rohe Gewebe vorgeschriebenen niedrigsten Ansatzes (bisher ebenfalls 10%).

3) Gewebe, bei denen die der Stickerei ähnlichen Muster durch Brochieren oder Lancieren hervorgebracht sind, sowie gazebindige Gewebe (mit Steh- und Drehfäden) unterliegen ausser der eventuellen Zuschlagsteuer der Ziffer 1 einem weiteren Zuschlag von 15% des niedrigsten Zolles für das Rohgewebe. Immerhin werden die Gewebe dieser Art mit den unter Ziffer 2 aufgezählten Dessins nicht dem in der Bemerkung 2 erwähnten Zuschlag unterworfen, wenn diese Dessins ausschliesslich durch das Brochieren oder Lancieren hervorgebracht sind (gegenwärtig beträgt der Zuschlag für brochierte und gazebindige Gewebe ebenfalls 15%).

4) Gespinnte Gewebe, Wirk- und Posamentierwaren, aus mehreren Spinnstoffen, mit Ausnahme von Seide, hergestellt, werden soweit im Tarif nichts anderes bestimmt ist, nach dem am höchsten taxierten Stoff verzollt. Beimischungen, welche 10% (gegenwärtig 5%) des Gesamtgewichtes nicht übersteigen, bleiben auf die Verzollung ohne Einfluss.

Schuhe aus rohem oder gegerbtem und weiter zugerichtetem Leder, auch aus behaarten Häuten:	
Andere als Opanken (Sandalen), mit Ausnahme von Stiefeln und Halbstiefeln, auch in Verbindung mit anderen Stoffen (Fr. 350.— bis 800.—, je nach dem Gewicht)	270.—
Stiefel und Halbstiefel aus Leder aller Art (Fr. 600.— und 800.—, je nach dem Gewicht)	270.—
Elastische Gewebe, Wirk- oder Posamentierwaren, wenn das dazu verwendete Gespinnst besteht:	
1) Aus Seide oder Halbsaide (Fr. 300.—)	220.—
2) Aus andern Spinnstoffen:	
a. Elastisches für Schuhwaren (Fr. 150.—)	120.—
b. andere (Fr. 200.—)	170.—
Feine Holzwaren, auch in Verbindung mit gemeinen und feinen Stoffen, soweit sie nicht dadurch unter höhere Zollsätze fallen:	
Mit feiner Schnitz- oder Bildhauerarbeit (Fr. 120.—)	60.—
Mit eingelegerter Arbeit (Boule, Intarsia, Holzmosaik (Fr. 130.—)	120.—
Orfèvrerie und Bijouterie aus Gold und Platin, anderweit nicht genannt, auch in Verbindung mit Halbedelsteinen oder Imitationen von Edel- oder Halbedelsteinen, oder mit echten oder künstlichen Korallen oder falschen Perlen per kg (Fr. 600.—)	250.—
Bijouterie aus Gold oder Platin in Verbindung mit Edelsteinen und echten Perlen per kg (Fr. 600.—)	500.—
Arbeiten und Bijouterie aus Silber, auch vergoldet, auch in Verbindung mit Halbedelsteinen oder Imitationen von Edel- oder Halbedelsteinen, mit echten oder künstlichen Korallen und falschen Perlen, per kg (Fr. 600.—)	100.—
Bijouterie aus Silber, auch in Verbindung mit Edelsteinen und echten Perlen, per kg (Fr. 600.—)	250.—
Bussolen, Kompass, Rechenmaschinen, Schreibmaschinen; Schrittzähler und ähnliche Taschenzählwerke ohne Uhrwerk; selbsttätige Mess- und Registrierapparate ohne Uhrwerk; Präzisionswagen, automatische Wagen und Verkaufsvorrichtungen; alle diese, soweit sie nicht durch ihre Verbindung mit anderen Stoffen unter höhere Zollsätze fallen (Fr. 300.—)	150.—
Dynamomaschinen, Elektromotoren, Umformer und andere elektrische Motoren nebst Zubehör und Bestandteile derselben, bei einem Gewicht der Maschine:	
1) Von mehr als 30 q (Fr. 15.—)	12.—
2) Von über 5 q bis 30 q (Fr. 22.—)	17.—
3) Von 5 q oder weniger (Fr. 30.—)	22.—
Elektrische Apparate in Verbindung mit kleinen elektrischen Motoren, wie: Elektrische Ventilatoren, Blasebälge und ähnliche (Fr. 150.—)	100.—
Mechanische Spielwerke (Fr. 250.—)	135.—
Schlüssel von Taschen- und Zimmeruhren, Zifferblätter für Taschen- und Zimmeruhren aus Eisen oder andern unedlen Metallen, ohne Rücksicht auf die Art der Bearbeitung, per kg (von Taschenuhren Fr. 25.—, von Zimmeruhren Fr. 5.—)	1.—

Der Vertragstarif für die Einfuhr in Oesterreich-Ungarn (Anlage B des Vertrages) enthält Zollermässigungen für getrocknete Pflaumen, Pflaumenmus und Schweine.

Der Vertrag soll am Tage nach dem Ratifikationsaustausch, der spätestens am 31. Dezember 1908 erfolgen soll, in Kraft treten und bis zum 31. Dezember 1917 vollziehbar bleiben. Nach diesem Zeitpunkt kann er mittelst 12 Monate vorher erfolgloser Kündigung jederzeit ausser Wirksamkeit gesetzt werden.

Geschäftslage in den Vereinigten Staaten. Die N. Y. H. Z. schreibt in ihrer Wochenschau vom 16. Mai:

Geradezu deprimierend wirkt die Meldung weiterer Zunahme in der Zahl der unbeschäftigten Bahnwagen für die zweite Hälfte des April. Doch fehlt es zu dieser Jahreszeit, in welcher die Marktbewegung von Getreide und Baumwolle eine schwache ist, regelmässig am meisten an Beschäftigung für die Bahnen, und im übrigen ist der Abfall im Frachtverkehr am stärksten in Weichkohle, für welche die Transportraten sehr niedrig sind. Auch die neuesten Aussenhandels-Ziffern gewähren wenig Ermutigung,

den während im November, Dezember, Januar und Februar die Ausfuhr von Stapelprodukten gegen das Vorjahr eine starke Zunahme hatte ersehen lassen, liegen jetzt entgegengesetzte Verhältnisse vor. Nach einer übergrossen Ausfuhr von Baumwolle und Getreide in jenen Monaten, ist im April um \$ 15,933,689 weniger Baumwolle und um \$ 4,493,820 weniger Getreide exportiert worden, als vor einem Jahre. Die Totalziffer dieser Ausfuhr für April von \$ 55,056,972 ergibt im Vergleich mit der für Januar von \$ 128,040,076 den enormen Abfall innerhalb weniger Monate um \$ 72,953,104. Bevor die neue Ernte verfügbar ist, werden die Vereinigten Staaten voraussichtlich an Stapelprodukten wenig zu exportieren haben, und insbesondere in Weizen beginnt es an verfügbaren Vorräten derart zu fehlen, dass von Schliessung der nordwestlichen Mehlmühlen für den Rest der Erntesaison die Rede ist, da nicht genug Getreide im Lande vorhanden ist, um die Mühlen im Betriebe zu erhalten. Allerdings sollen dieselben grosse Vorräte von fertiger Ware anhand haben, während die Nachfrage schwach ist. Diese neuesten Meldungen haben, zusammen mit Berichten über ausgezeichnete Witterung in dem gesamten Winterweizen sowie in dem Frühjahrweizen-Territorium hierzulande und in Kanada, im Weizenmarkte grosse Realisierungsverkäufe und damit einen Rückschlag von den vorherigen hohen Preisen veranlasst. Dagegen ist der Preis von Maimais in Chicago von Spekulanten auf ca. 75 Cts., den höchsten Preis seit Jahren, hinaufgetrieben worden. Auch im Baumwollmarkt hat die Haus-Spekulation zeitweilig die Oberhand gewonnen, und die Preise für Juli-Baumwolle beeinflussen bereits auch die von neuer Baumwolle für Oktober-Lieferung. Obenein scheint im Süden die Agitation behufs Reduzierung des Areal neuerrdings erfolgreicher zu sein, da, wie man hört, solche Felder, deren Stand in jüngster Zeit unter Witterungsunbilden gelitten hat, nicht wieder mit Baumwolle bepflanzt werden sollen. Die bessere Tendenz des Baumwollmarktes ermutigt die Verkäufer von Baumwollgarn und -gewebe, und die festere Preisabhaltung beginnt die Nachfrage seitens des Inlandhandels zu stimulieren, welcher in letzter Zeit nur das notwendigste gekauft hat. Auch das Auslandsgeschäft zeigt Zunahme, wie im allgemeinen die Käufer zu der Ansicht gelangen, dass niedrigere Warenpreise nicht wohl zu erwarten sind. Aus industriellen Kreisen wird Abnahme der Produktions-Beschränkung gemeldet, und besonders im Pittsburger-Distrikt hat sich in letzter Zeit die Zahl der Arbeitslosen verringert. Im Robeisenmarkt beginnt die Stimmung sich zu bessern, während die Kupferpreise in dieser Woche höher gesetzt worden sind. Die Ausgabe einiger ansehnlichen Kontrakte für Babnausrüstung wirkt auf die gesamte Metallindustrie ermutigend.

Hotelgewerbe in Japan. Im Hinblick auf die grosse Ausstellung von 1912 fängt der Mangel geeigneter Hotels in Tokyo an, Besorgnisse zu erregen. Man rechnet für die Zeit der Ausstellung auf etwa vierundzwanzigtausend Besucher. Die Stadt Tokyo will gegen zehntausend Quadratmeter Grund für ein grosses Hotel frei zur Verfügung stellen. Die Gründung eines erstklassigen Hotels hat sich eine Gesellschaft zum Zwecke gesetzt, die in Verbindung mit der Ausstellungskommission jetzt zusammengetreten ist und mit Hilfe amerikanischer Geldleute ein Kapital von sechs Millionen Yen aufbringen will.

L'assurance contre les maladies et les accidents. Un rapport, dû à la plume de M. le conseiller national Hirter, vient d'être publié au sujet des délibérations de la commission du Conseil national chargée d'examiner le projet de loi sur l'assurance contre les maladies et les accidents.

La commission est d'accord avec le Conseil fédéral quand il propose de ne pas instituer l'obligation à l'assurance dans la même mesure que l'ancien projet. Elle l'est aussi pour demander que l'assurance-maladies et l'assurance-accidents ne soient pas réglées séparément l'une de l'autre.

Selon la commission l'art. 34 bis — suivant lequel «La Confédération introduira, par voie législative, l'assurance en cas d'accident et de maladie, en tenant compte des caisses de secours existantes» — appelle un règlement simultané des deux branches, auxquelles s'appliquait dans une égale mesure l'enthousiasme populaire lors de la revision constitutionnelle. La maladie et l'accident sont proches parents; ils ont à tel point la même influence néfaste sur la situation économique du sinistré et de sa famille, qu'il n'est pas possible de les disjoindre.

Le projet du Conseil fédéral s'adapte exactement à nos circonstances et s'il n'a pas, comme le premier projet, consacré une cohésion intime entre les deux branches, il les délimite d'une manière heureuse. Aussi la commission ne pouvait adopter le système que recommandaient plusieurs pétitions et qui consisterait à ne régler d'abord que l'assurance-maladies. Le projet actuel marche d'ailleurs de pair avec le premier en ce qui concerne les prestations fédérales, et le nombre de personnes à assurer sera à peu près le même lorsque l'assurance volontaire aura pris tout son développement.

Les défauts du régime actuel de responsabilité civile se font sentir toujours davantage; une réforme est devenue absolument nécessaire. La loi, dépassée par les changements qui se sont produits dans la vie sociale, ne suffit plus à réparer les cas de dommage permanent, et d'autre part il importe de remédier aux inégalités de traitement qu'elle consacre. Le régime actuel nuit également aux rapports entre employeurs et employés. Tous ces motifs imposent une solution simultanée des deux problèmes.

Les subsides fédéraux ont été sensiblement augmentés, sans toutefois compromettre l'équilibre des finances de la Confédération.

Grâce au fait que la Confédération contribuera aux primes et aux frais d'administration de l'établissement-accidents, et ensuite des autres avantages dont cet établissement jouira, les charges de l'employeur ne seront pas plus élevées que jusqu'à présent. D'autre part, l'employeur pourra se féliciter du remplacement de la responsabilité actuelle par l'assurance; il n'aura plus de contestations avec ses employés et ouvriers, ensuite d'accidents, non plus qu'à s'occuper de la liquidation des sinistres; la question de savoir s'il s'agit d'un accident professionnel ou non ne se posera plus.

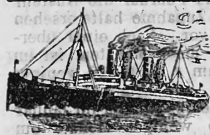
L'ouvrier trouvera une ample compensation au régime actuel, par l'amélioration des soins médicaux dans les caisses-maladies et dans l'assurance-accidents. Le paiement de rentes, au lieu de l'indemnité actuelle en capital, constitue pour le lésé et sa famille une grande tranquillité et représente en soi une prestation beaucoup plus considérable. A cela s'ajoute l'inclusion des accidents non-professionnels.

Le projet, avec les amendements que la commission du Conseil national propose, est également avantageux pour le personnel des entreprises de transports.

Les caisses d'assurances contre les maladies bénéficieront d'un allègement très sensible, du fait des subsides fédéraux, et d'un puissant encouragement dans leur oeuvre humanitaire.

En limitant les assurances volontaires de l'établissement officiel, le projet réserve encore un grand domaine à l'activité des sociétés d'assurances; bien plus, en vulgarisant l'idée de l'assurance la nouvelle législation facilitera aussi aux sociétés privées l'extension de leurs affaires.





## Die Rheinschiffahrt

für den  
Güterverkehr nach und von Basel

ist eröffnet

### Abfahrten talwärts wöchentlich

Güter können jederzeit an der neu erstellten Güterhalle mit Geleiseanschluss am Rheinhafen zu unserer Verfügung angeliefert werden.

Lagerung von Waren aller Art zu niedrigen Tarifsätzen. — Die Ein- und Ausladung der Schiffe erfolgt vermittelt zwei elektrischen Kränen, Tragkraft 5000 kg, ohne irgend welches Risiko für die Ware.

Zollabfertigung am Rheinhafen.

Speditionen aller Art. Spezialität: Massentransporte.

ASSEKURANZ

Frachten und Auskünfte erteilen: (1409)

### Steinacher & Rueff, Internationale Transporte

Elisabethenstrasse 56

Telephon 4028

Telegramme: Agenten der Rheinschiffahrtsgesellschaft m. b. H., Vereinigte Speditoren und Schiffer, Mannheim "Spedition" 183 L. Kl. Schiffe, ca. 3,000,000 q Tragfähigkeit

### Office des faillites de Porrentruy

Le samedi, 30 mai 1908, dès les 2½ heures après-midi, à l'ancien domicile du sieur Jacques Haffa, teinturier, ci-devant à Porrentruy, il sera procédé à la vente aux enchères publiques définitives:

## D'une installation complète de teinturerie

peu usagée, composée de 2 grandes cuves, 1essoreuse, 1 grande table en zinc pour dégraisser, avec chevalets, 1 chaudron en cuivre, 2 po-chons en cuivre, ainsi qu'une quantité d'essences diverses et fournitures en tous genres. (1398.)

Office des faillites de Porrentruy,  
Le préposé: E. Zeller.

## Société Romande d'Electricité

Messieurs les actionnaires sont convoqués en (1404.)

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 13 juin 1908, à 3 heures de l'après-midi, au Grand Hôtel de Territet (salle des fêtes).

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports, fixation des dividendes.
- 4° Nominations des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1908.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan et le détail du compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société, à Territet, où ils peuvent se procurer également des exemplaires imprimés du rapport du conseil d'administration.

Pour le 13 juin, les cartes d'admission à cette assemblée donnent droit à la libre circulation sur les trams V. M. C. et T. P. et seront délivrées à MM. les actionnaires, justifiant de la propriété des titres, jusqu'au 12 juin, à 6 heures du soir, au bureau de la société, à Territet (les Jumelles).

Territet, 25 mai 1908.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: Ami Chessex. Le secrétaire: Eel. Dubochet.

### Parquet- & Chaletfabrik Interlaken, A.-G.

Zufolge der vor Notar und Zeugen vorgenommenen (1399.)

### Auslosung von 10 Partialobligationen

des Hypothekendarlehens von Fr. 300,000 im I. Range von 1896, von je Fr. 1000, sind auf 1. Oktober nächsthin rückzahlbar geworden und tragen von da an keinen Zins mehr die Partialen

Nr. 86, 104, 114, 143, 144, 162, 169, 183, 203 und 269.

Die Rückzahlung erfolgt gegen Herausgabe der quittierten Titel samt allen noch nicht verfallenen Coupons durch

Grenus & Cie. in Bern.

## Birsigthal-Bahn

Die Dividende pro 1907 wird vom 25. Mai an mit

**Fr. 20 per Aktie**

bei nachgenannten Zahlstellen bezahlt: (1410.)

Schweizerische Volksbank;

A. Sarasin & C<sup>ie</sup>;

E. Probst & C<sup>ie</sup> und

Gesellschaftskasse, Binningerstr. 11, in Basel.

Basel, 25. Mai 1908.

## Ediktalladung

Ueber den Nachlass des Karl Gottlieb Schwarz, von Bowil, geb. 1862, Heuschneiderei und Futterartikelfabrikation und Inhaber der Firma C. Schwarz, Spezereihandlung, Belpstrasse 36, Bern, ist das amtliche Güterverzeichnis (Beneficium Inventarii) bewilligt worden.

Es wird deshalb nach Satzung 653 C.-G. die Ediktalladung an die Ansprocher (des Erblassers erlassen, durch welche alle diejenigen, die aus irgend einem Grunde eine Anforderung an den Erblasser zu haben vermaßen, sowie auch die, gegen welche derselbe in Bürgschaftsverpflichtungen gestanden, aufgefordert werden, ihre Anforderungen an denselben bis und mit dem 29. Juli 1908, schriftlich und frankiert in die Amtsschreiberei Bern einzugeben, mit der Anzeig, dass die Unterlassung, dieser Anforderung zu entsprechen, als eine Verzichtleistung auf ihr Recht ausgelegt werden wird. (1402.)

Bern, den 26. Mai 1908.

Der Amtsschreiber: Bütikofer.

## Schweizerische Bundesbahnen

Kreis III

### Konkurrenz-Eröffnung

Ueber die Lieferung von Dampf- und Luftdruck-Hämmern, Drehbänken, Fräs- und Bohrmaschinen und anderen grösseren Werkzeugmaschinen für die neue Reparaturwerkstätte der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich wird hiermit Konkurrenz eröffnet. (1403.)

Die Lieferungsbedingungen sowie die näheren Angaben über die zu liefernden Maschinen liegen zur Einsichtnahme im Bureau des Obermaschineningenieurs im Vorbahnhof Zürich auf und können von dort bezogen werden.

Die Angebote sind bis zum 21. Juni 1908 mit der Aufschrift: «Angebot für Lieferung von Werkzeugmaschinen» der unterzeichneten Direktion verschlossen einzureichen; sie bleiben bis Ende August 1908 verbindlich.

Die Direktion behält sich vor, die genannten Maschinen einzeln oder in Gruppen zu vergeben.

Zürich, den 25. Mai 1908.

Kreisdirektion III

der Schweizerischen Bundesbahnen.

### Braunwaldbahngesellschaft Linthal

Für das erste Betriebsjahr 1907 wird der Coupon Nr. 1 der

Prioritätsaktien mit Fr. 20.20

Stammaktien „ „ 18.10

an der Cassa der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich eingelöst. (1407.)

Die Verwaltung.

## Wichtig

### für Metallwarenfabrikanten und Händler

Die Inhaber mehrerer in- und ausländischer, sehr absatzfähige Artikel betreffender Patente wünschen dieselben zu sehr vorteilhaften Bedingungen zu verkaufen. (1383.)

Auskunft erteilt Patentanwalt Herm. Schilling, Sonneggstrasse 75, Zürich IV.



### Mehlvertretung

für die französische Schweiz von deutscher Grossmühle an tüchtigen Agenten (1385.)

zu vergeben.

Offerten unter Chiffre Zag E 338 an Rudolf Mosse, Bern.

### Buchführung

Einrichtung derselben für kaufmännische und industrielle Unternehmen von Privaten und Gesellschaften

#### Revisionen

von Buchführungen, Abschlüssen, Inventaren, Verwaltungen etc.

Experten in gerichtlichen

Buchführungsfragen

### Einzel-Unterricht

in der Buchführung aller Systeme übernimmt: (1200-)

R. E. Schnorf, Büchereirevisor, Hafnerstr. 47, Zürich-Industriequart.

### Banque Commerce

Employé de banque désire place de caissier ou comptable. Réf. 1<sup>er</sup> ordre. Caut<sup>é</sup>. (1403.)

Ecrire sous chiffre V 6315 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Eudolf Mosse, Zürich-Bern

### Tüchtiger, jüngerer Konstrukteur

fände in althabekannter, gutgehender ostschweizer. Maschinenfabrik selbständige Lebensstellung als Bureau-chef - Konstrukteur. Kapitaleinlage erwünscht. Herren mit Erfahrung im Sägen- und Holzbearbeitungsmaschinenbau bevorzugt. (1276.)  
Offerten mit Referenzangaben sub Chiffre W L 1000 an Rudolf Mosse, Bern.

### Junger strebsamer Mann

mit guten Zeugnissen sucht Stelle z. Weiterausbild. auf kaufm. Bureau. Offerten sub O F 1280 an (1406.) Orell Füssli, Annoncen, Zürich.



Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich, B. 15.